

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 43 (1986)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Échos de l'EFGS

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## La «Juve» ou, si l'on veut, la «Vieille Dame», danse sur l'aire de la Fin du Monde!

Yves Jeannotat

Comme tous les clubs de football consciencieux, la «Juve» ou, en clair, la «Juventus de Turin», dite aussi la «Vieille Dame» a réuni ses effectifs, au début du mois d'août, pour préparer une nouvelle saison de compétition par un stage d'entraînement au cours duquel chacun polit sa condition physique alors que l'équipe soude l'esprit qui doit unir ses membres et les conduire au succès. La «Juve» est la seule formation européenne de football à avoir remporté tout ce qui pouvait l'être: 23 titres nationaux, 7 coupes d'Italie, Coupe de l'UEFA (1976/77), Coupe des vainqueurs de coupe (1983/84), Coupe des clubs champions (1984/85) de tragique mémoire, puisqu'il s'agit du match du Heysel.

Quand Guido Bianchi, président du «Juve-fan-club» de Bienne, dit que, en Italie, il n'y en a que pour le Pape et les bianconeri, il exagère à peine et montre en tout cas où se situe, dans la péninsule, l'incroyable engouement de la population pour le football, un engouement dont on n'a aucune idée en Suisse, pays d'harmonie, d'équilibre et de... modération. Savez-vous que, en Italie, il n'y a pas moins de 890 «Juve-fan-clubs», répartis tout au long et dans les moindres recoins de la botte? Et qu'il y en a aussi 28 répertoriés à l'étranger, dont 13 en Suisse?

Arnaldo Dell'Avo, rédacteur de MACOLIN, version italienne, et responsable des relations publiques, à l'EFGS, pour le Tessin, a largement contribué à la réussite du séjour de la Juve sur les hauts de Bienne.

Avec doigté et fermeté, il a su venir à bout de tous les tourbillons extérieurs que déclenche un tel événement. Les gens des media ne sont pas restés insensibles à cette attitude et personne, parmi eux, ne chercha à troubler l'entraînement ni la tranquillité des sportifs italiens.  
Merci Nano!



### Brin de tradition

Jamais jusqu'à cette année, la «Juve» n'avait établi les bases de son camp d'entraînement d'été hors d'Italie. Si elle décida de le faire, c'est pour échapper au fanatisme insupportable et gênant de ses supporters, pour pouvoir travailler dans le calme et la sérénité. Quelques membres de son Comité directeur connaissant Macolin, ils se sont dit que là, peut-être... Et ils entrèrent en contact avec le directeur de l'EFGS. Les tractations ne furent pas simples, car Macolin est étroitement - pour ne pas dire exclusivement - lié au sport amateur. Mais sachant très bien qu'il est des «professionnels» dont l'esprit est plus «sportif» que celui de bien des «amateurs», Heinz Keller accepta finalement un arrangement. Plus de 2000 fans payèrent pour voir les joueurs quitter Turin, le 23 juillet, la larme à l'œil et, dans le cœur, le sentiment que ce départ vers d'autres horizons équivale à une petite trahison!

### Travail, discipline, gentillesse!

A l'EFGS, personne ne regrettera leur venue car, que ce soit sur le terrain d'entraînement ou en dehors de celui-ci, les joueurs de la Juve firent une démonstration extraordinaire de travail, de volonté, de discipline, d'assiduité et de gentillesse. Venus d'Italie par centaines pour les voir à l'œuvre, les supporters italiens se laissèrent gagner par la pondération des Suisses. Si ce n'est à la sortie de la grande salle, pas de barrières autour du terrain, mais un simple ruban marquant la ligne à ne pas dépasser. Pas de policiers, mais les membres du «Juve-fan-club» de Bienne devenus agents d'un service d'ordre sans uniforme, discret, bienveillant, efficace. Tout au plus, le jour de la visite du grand maître et seigneur, Michel Platini, y eut-il quelques bousculades. Bref, dirigeants et joueurs furent comblés et fortement surpris, aussi, par la qualité des installations du centre sportif. Notons que c'est à cela que se sont bornés les services de l'EFGS, la Juve mangeant et logeant à l'hôtel. Merci amis sportifs italiens, votre exemple a réconcilié bien des esprits avec un football professionnel dont beaucoup pouvaient craindre - et non sans raisons - qu'il n'était que comédie et corruption.

### Les participants au stage de Macolin

Stefano Tacconi, Luciano Favero, Antonio Cabrini, Massimo Bonini, Sergio Brio, Gaetano Scirea, Massimo Mauro, Lionello Manfredonia, Aldo Serena, Michael Laudrup, Luciano Bodini, Nicola Caricola, Roberto Solda, Beniamino Vignola, Ivano Bonetti, Stefano Pioli, Massimo Biaschi, Roberto Buso, Walter Antonello, Stefano Lo Porto, Marco Brizzano, Rino Marchesi (entraîneur), Romolo Bizzotto (entraîneur assistant), Claudio Gaudino (entraîneur de condition physique), Stefano Morini (directeur sportif), Luciano De Maria (masseur), Varelio Remino (masseur), Gianni Rosso (responsable du matériel). ■